

ConvaTec

Little Ones™

リトルワン ツーピースシステム

使用説明書

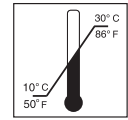


ConvaTec

再使用できません。

ご使用前に本説明書をよくお読み下さい。

保存上の注意



室温で保管し、高温や直射日光を避けて下さい。



乾燥したところに保存してください。

LOT ロット番号

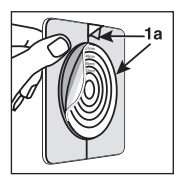
使用上の注意

皮膚保護剤やパウチの材質が肌に合わないときは使用を控え、医師または看護師に相談してください。

製品の概要

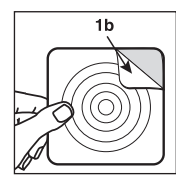
リトルワン ツーピースシステムは、ウエハーとパウチからなるツーピースタイプのストーマ装置です。リトルワンのパウチ製品は、リトルワンのウエハー製品と一緒に使用して下さい。

図1a



(1a) テープ付製品の剥離紙 (腹部側)

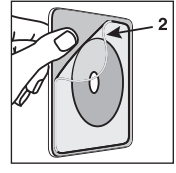
図1b



(1b) ウエハー製品の剥離紙 (腹部側)

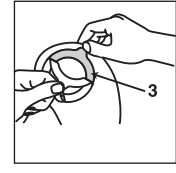
または

図2



(2) ランディングゾーン (パウチ側)

図3



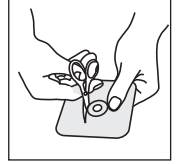
(3) 粘着リング (パウチ)

この製品はストーマの排泄管理のために使用して下さい。

警告: 高さのないウロストーマの周囲に、粘着剤付の製品を貼付すると、特に尿管が大きくリザーバーがない場合には、まれに、尿路系内において粘着剤の存在が臨床的に報告されることがあります。粘着剤が多量に検出された場合は、製品の継続的な使用を見合わせ、医師の診断を受ける必要があります。

ウエハーの準備

ストーマ周囲の皮膚をよく洗い、油分やべたつきを取り去り乾かして下さい。



カスタムカットのウエハー

ストーマ径を測定し、適切なサイズのウエハーを選択して下さい。ウエハー製品の剥離紙に外形を描いて下さい(図1a、または図1b)。ストーマのサイズや形に合うよう、ウエハーをカットして下さい。剥離紙の一番外側の線より外は切らないで下さい。

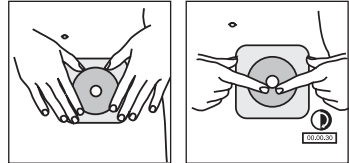
プレカットのウエハー

ストーマの最大径と同じ大きさのプレカットサイズのウエハーを選んで下さい。プレカットの穴を広げないで下さい。

剥離紙をはがしてください。

ウエハーの貼付

ストーマ周囲の皮膚をよく洗い、油分やべたつきがなく乾いていることを確かめて下さい。

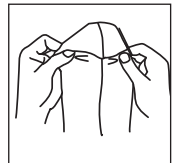


開口部をストーマに合わせてウエハーを貼付し、適度に押しして下さい。ストーマ周囲を確実に密着させるため、ストーマに近接した部分に指をあてがい、30秒間保持して下さい。

パウチの装着

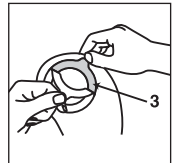
ウエハーに合った適切なサイズのパウチを選択して下さい。

パウチを装着する前に、パウチの粘着リングとランディングゾーンがきれい乾燥していることを確認して下さい。もしパウチの粘着リングがぬれていたり汚れていたりする場合には、そのパウチを使用しないで下さい。またランディングゾーンがぬれていたり汚れていたりする場合には、きれいな布で汚れを取り、水分を拭きとって下さい。



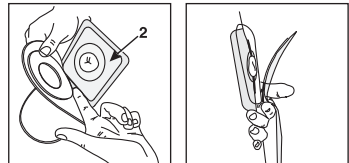
パウチを装着する前に、絵のようにパウチを少し広げ、少量の空気をパウチの中に入れて下さい。

以下にあるAまたはBの方法で、ウエハーに適合するパウチを装着して下さい。



パウチの粘着リングから剥離紙をはがして下さい(3)。

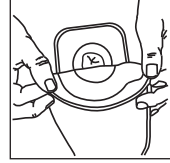
方法-A



ランディングゾーンの下端に、指をあてて下さい(2)。その指をガイドとして、ランディングゾーンの下端にパウチの粘着リングの下端を揃えて下さい。

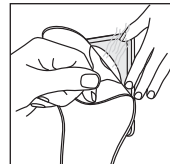
パウチの粘着リングの下端を貼付した後、ころがすように上側までしっかりと貼っていきます。これでストーマは中央にきて、パウチの粘着リング全体がランディングゾーンの上に貼付されるでしょう。パウチがきちんと貼付されていることを確認するために、指でパウチの粘着リングの全周をなぞって、スムーズになぞれ、気泡やしわがないことを確認して下さい。気泡やしわがあると、漏れにつながりかねません。もしパウチの貼付がうまくいかなくても、パウチをはがして再度貼付することができます。

方法-B

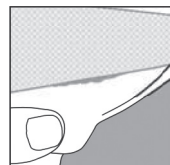


パウチの粘着リングは、上の絵のように粘着リングの外側のパウチをしっかり持って折り曲げると、粘着面に触れずに半分に折り曲げることができます。パウチの粘着リングの下端をランディングゾーンの下端と合わせて下さい。パウチの粘着リングの下端を貼付した後、ころがすように上側までしっかりと貼っていきます。これでストーマは中央にきて、パウチの粘着リング全体がランディングゾーンの上に貼付されるでしょう。パウチがきちんと貼付されていることを確認するために、指でパウチの粘着リングの全周をなぞって、スムーズになぞれ、気泡やしわがないことを確認して下さい。気泡やしわがあると、漏れにつながりかねません。もしパウチの貼付がうまくいかなくても、パウチをはがして再度貼付することができます。

パウチの扱い方

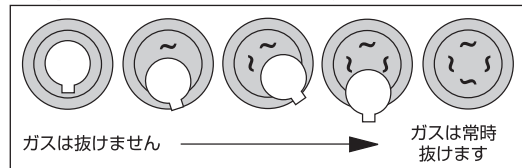


ガスを抜くためには、タブを引っ張って少しはがして下さい。パウチを再貼付する前に、パウチの粘着リングとランディングゾーンに汚れがなく乾いていることを確認して下さい。もしパウチの粘着リングがぬれていたり汚れていたりする場合には、そのパウチを再使用しないで下さい。またランディングゾーンがぬれていたり汚れていたりする場合には、きれいな布で汚れを取り、水分を拭きとって下さい。



貼付後8時間までにパウチの粘着リングとランディングゾーンとの間にしみが現れるかもしれません。このしみは、ランディングゾーンを図のように持ち上げたときに裏側から見えるかもしれません。ランディングゾーンを見ることで、パウチの交換時期を判断することができます。パウチの粘着リングの2/3の幅までしみが届いたら、パウチを交換することをお勧めします。

ガス抜きフィルターの調節方法



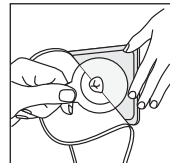
入浴やシャワーや水泳の際には、添付のフィルター用カバーシールを開口部の上に貼って下さい。パウチが乾いた後に、必要に応じてカバーシールをはがして下さい。

4つのスリットがあるパウチをご使用の場合には、パウチの膨らみ過ぎなどを避ける目的で、ガスの抜け具合を調節するためにカバーシールを使用します。開口部を1つだけ開けたときは、パウチは少し膨らんだままになります。

フィルター付ドレインパウチをご使用の方へ

- ・右側用ドレインパウチには、特にイレオストミーの方々のニーズに合わせてデザインされたフィルターを採用しています。
- ・左側用ドレインパウチには、特にコロストミーの方々のニーズに合わせてデザインされたフィルターを採用しています。イレオストミーの方々や水様便に対しては使用しないで下さい。このフィルターはスリットが1つありますので、入浴やシャワーや水泳の際にはカバーシールを貼付して下さい。

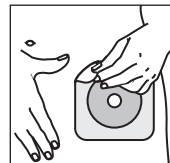
パウチのはがし方と再貼付



パウチをはがしたり再貼付する際には、片手でパウチの粘着リングのタブを持ち、もう一方の手でランディングゾーン的一端を持ったまま、ランディングゾーンからパウチをはがして下さい。パウチを上から下へと丁寧にゆっくりころがすようにしてはがして下さい。パウチをウエハーからまっすぐに引っ張ろうとすると、はがしづらいことがあります。

ランディングゾーンがぬれていたり汚れていたりする場合には、きれいな布で汚れを取り、水分を拭きとって下さい。

ウエハーのはがし方

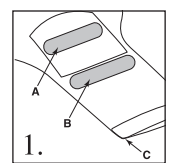


皮膚からウエハーをはがす際には、片方の手で皮膚を押さえてやさしくはがして下さい。

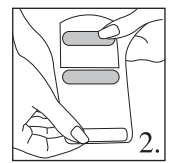
インビジクローズドレインパウチ排出口の閉じ方

注意

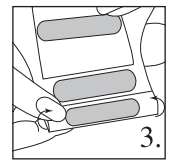
リトルワンのESサイズのパウチにはフラップが付いていませんので、排出口の裾を3回折り上げて下さい。



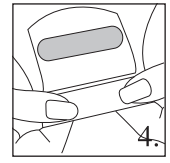
インビジクローズの排出口閉鎖システム(1)は、フラップ(A)と中間閉鎖具(B)と排出口端のブレード(C)から出来ています。



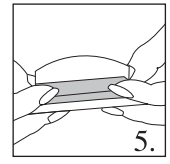
パウチ前面のフラップを持ち上げて、中間閉鎖具が現れるようにします。(2)



裾を手前に向かって4回折り上げます。ちょうど中間閉鎖具と裾の位置が重なります。(3)



プチプチという音がして、全体が確実に固定されるまで、閉鎖具同士を押し付けてください。(4)

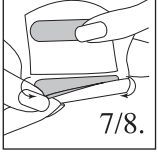


パウチを巻き込むようにして、フラップをパウチの裏側(腹部側)までまわし、プチプチと音がしてきちんと固定されるまで、閉鎖具同士を押し付けて下さい。(5)

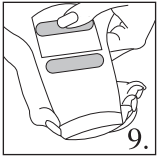
パウチからの排泄の仕方



パウチの裏側(腹部側)を表に向け折返して下さい。注意深くフラップを持ちあげてはがして下さい。(6)



パウチの前面でフラップを持ったまま、中間閉鎖具の端からはがしていき(7)、4回折ってあったところを広げていきます。(8)



親指と人差し指で排泄口端のブレードの両端を押して排出口を開けると、排泄と拭き取りが容易にできます。(9)

パウチの裾は石鹼と水で拭き取ることもできます。その後は水分を拭き取って下さい。

使用済のウエハーやパウチの処理

ウエハーやパウチを処分するときは、必ず中身をトイレに流してから、ゴミとして出してください。トイレが詰まる原因となりますので、トイレには流さないで下さい。ゴミの分別は各自治体の方針に従って下さい。

コンバテックでは、さまざまなオストミー製品をご用意しております。製品に関する情報、ご質問、ストーマケアのご相談などお気軽にお問い合わせください。

製造元

 ConvaTec

輸入発売元

コンバテック ジャパン株式会社

お客様相談窓口 フリーダイヤル
☎0120-532384
<http://www.convatec.com>

© 2020 ConvaTec Inc.

®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

1198364C1